

technological interest. These weighting factors shall be defined by the Council. Within a single contract having a significant value, more than one weighting factor may be applied.

3. Ideally the distribution of contracts placed by the Agency should result in all countries having an overall return coefficient of 1.

4. The return coefficients shall be computed quarterly and shown cumulatively for the purpose of the formal reviews referred to in paragraph 5.

5. Formal reviews of the situation of geographical distribution of contracts shall take place every three years.

6. The distribution of contracts between formal reviews of the situation should be such that, at the time of each formal review, the cumulative overall return coefficient of each Member State does not substantially deviate from the ideal value. For the first three-year period, the lower limit for the cumulative return coefficient is fixed at 0.8. At the time of each formal review, the Council may revise the value of this lower limit for the subsequent three-year period, provided that it shall never be lower than 0.8.

7. Separate assessments shall be made, and reported to the Council, of the return coefficients for various categories of contract to be defined by it, in particular advanced research and development contracts and contracts for project-related technology. The Director General

teurs de pondération sont définis par le Conseil. Plusieurs facteurs de pondération peuvent être appliqués pour un même contrat lorsque son montant est important.

3. La répartition des contrats passés par l'Agence doit tendre vers une situation idéale dans laquelle tous les coefficients de retour global sont égaux à 1.

4. Les coefficients de retour sont calculés trimestriellement et cumulés en vue des examens formels prévus au paragraphe 5.

5. Des examens formels de la situation de la répartition géographique des contrats ont lieu tous les trois ans.

6. Pour chaque Etat membre, la répartition des contrats entre deux examens formels de la situation doit être telle que, lors de chaque examen formel, le coefficient de retour global cumulé ne s'écarte pas sensiblement de la valeur idéale. Pour les trois premières années, la limite inférieure du coefficient de retour cumulé est fixée à 0,8. Lors de chaque examen formel, le Conseil peut réviser la valeur de cette limite inférieure pour la période triennale suivante, étant entendu qu'elle ne doit jamais descendre au-dessous de 0,8.

7. Des évaluations distinctes des coefficients de retour sont faites et communiquées au Conseil pour des catégories de contrats à définir par celui-ci, en particulier les contrats de recherche et de développement de pointe et les contrats portants sur les technologies liées aux pro-

teknologiske interesse. Disse vægtningsfaktorer skal fastsættes af rådet. Inden for en enkelt kontrakt af betydelig værdi kan der anvendes mere end én vægtningsfaktor.

3. Ideelt set burde fordelingen af de af organisationen placerede kontrakter medføre, at alle lande har en total returkoefficient på 1.

4. Returkoefficienterne skal beregnes kvartalsvis og angives kumulativt med henblik på den i stk. 5 omhandlede formelle gennemgang.

5. En formel gennemgang af forholdene med hensyn til den geografiske fordeling af kontrakter skal finde sted hvert tredje år.

6. Fordelingen af kontrakter i tiden mellem hver formel gennemgang af forholdene bør være sådan, at den kumulative totale returkoefficient for hver medlemsstat ikke på tidspunktet for hver formel gennemgang afviger væsentligt fra idealværdien. For den første treårsperiode fastsættes den nederste grænse for den kumulative returkoefficient til 0,8. På tidspunktet for hver formel gennemgang kan rådet revidere værdien af denne nederste grænse for den følgende treårsperiode, dog således at den aldrig skal være lavere end 0,8.

7. Særskilte vurderinger skal foretages og meddeles rådet for så vidt angår returkoefficienter for forskellige kategorier af kontrakter, der skal nærmere fastsættes af dette, særligt kontrakter vedrørende avanceret forskning og udvikling samt kontrakter angående projekt-forbundet